

# Promemoria

concernente la stima dei prelevamenti in natura e delle quote private alle spese generali dei titolari di aziende

## Osservazioni preliminari

- a) Le quote contenute in questo promemoria sono applicabili per la prima volta agli esercizi chiusi dopo il 30 giugno 1993; per gli esercizi con data di chiusura fino al 30 giugno 1993 è ancora determinante il Promemoria N 1/1989.
- b) Le quote sottoindicate costituiscono dei valori medi, da cui ci si scosterà, verso l'alto o il basso, soltanto in casi particolari.

## 1. Prelevamenti di merci

I prelevamenti di merci operati dal contribuente nella sua propria azienda saranno calcolati all'importo che egli avrebbe dovuto pagare se avesse acquistato le merci in un'altra azienda. Nei rami economici sottoindicati di norma vanno valutati come segue:

### a) Panettieri e pasticciere

	Adulti	Figli* sino ai 6 anni	oltre i 6 e sino ai 13 anni	oltre i 13 e sino ai 20 anni
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Per anno .....	2640.-	600.-	1200.-	1860.-
Per mese .....	220.-	50.-	100.-	155.-

Per le aziende che hanno anche un tea-room, le quote saranno aumentate del 20%; inoltre, per ogni familiare fumatore si calcoleranno normalmente da 720 a 1320 fr. l'anno per consumo di tabacchi. Se vengono serviti anche dei pasti, le quote applicabili saranno, di regola, quelle valevoli per i titolari di ristoranti e alberghi (lett. e, qui appresso).

Se viene tenuto anche un vasto assortimento di altre derrate alimentari, le quote applicabili saranno quelle valevoli per i commercianti al minuto di generi alimentari (lett. b, qui appresso).

### b) Commercianti al minuto di generi alimentari

	Adulti	Figli* sino ai 6 anni	oltre i 6 e sino ai 13 anni	oltre i 13 e sino ai 20 anni
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Per anno .....	4500.-	1080.-	2160.-	3420.-
Per mese .....	380.-	90.-	180.-	285.-

Supplemento per tabacchi: 720 a 1320 Fr. per ogni fumatore

Deduzioni per assortimento di merci meno completo (per anno):

- Verdura fresca	240.-	60.-	120.-	180.-
- Frutta fresca ...	240.-	60.-	120.-	180.-
- Carni e salsicce .....	480.-	120.-	240.-	360.-

### c) Lattai

	Adulti	Figli* sino ai 6 anni	oltre i 6 e sino ai 13 anni	oltre i 13 e sino ai 20 anni
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Per anno .....	2220.-	540.-	1020.-	1560.-
Per mese .....	185.-	45.-	85.-	130.-

Supplementi per assortimento di merci più completo (per anno):

- Verdura fresca	240.-	60.-	120.-	180.-
- Frutta fresca ...	240.-	60.-	120.-	180.-
- Salsicce .....	180.-	45.-	90.-	150.-

Se viene tenuto anche un vasto assortimento di alimentari e di materiale per il bucato e le pulizie, le quote applicabili saranno quelle valevoli per i commercianti al minuto di generi alimentari (lett. b, più sopra).

Per i lattai e titolari di caseifici senza negozio di vendita, si applicheranno i due terzi delle quote sopraindicate.

### d) Macellai

	Adulti	Figli* oltre i 3 e sino ai 6 anni	oltre i 6 e sino ai 13 anni	oltre i 13 e sino ai 20 anni
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Per anno .....	2340.-	540.-	1020.-	1680.-
Per mese .....	195.-	45.-	85.-	140.-

### e) Titolari di ristoranti e alberghi

	Adulti	Figli* sino ai 6 anni	oltre i 6 e sino ai 13 anni	oltre i 13 e sino ai 20 anni
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Per anno .....	6360.-	1320.-	2580.-	4080.-
Per mese .....	530.-	110.-	215.-	340.-

Le quote comprendono soltanto il valore dei prelevamenti di merci. Gli altri prelevamenti in natura e le quote private alle spese generali (cfr. in particolare i n. 2, 3 e 4, qui sotto) devono essere valutati a parte.

Nelle quote per adulti sono compresi i prelevamenti per consumo di tabacchi (per i non fumatori, queste quote si riducono di 1020 fr. per anno). Se altri familiari sono fumatori, si aggiungerà per ciascuno di essi una quota di 720 a 1320 fr. per anno.

## 2. Valore locativo dell'appartamento

Il valore locativo dell'appartamento nella propria casa deve essere determinato caso per caso, secondo le pigioni usuali nel luogo per appartamenti simili. Quando alcuni vani servono tanto a scopi commerciali quanto a scopi privati, p. es. nell'industria alberghiera, si terrà conto di una quota appropriata per questi vani comuni (stanze di abitazione, cucina, stanza da bagno, gabinetti).

## 3. Quota privata alle spese di riscaldamento, illuminazione, pulizia, telefono, ecc.

Per il riscaldamento, la corrente elettrica, il gas, il materiale per le pulizie, il bucato, gli articoli casalinghi, le conversazioni telefoniche private, la radio e televisione si conteggeranno, di regola, a titolo di quota privata alle spese generali gli importi annui seguenti, a condizione che tutte le spese del genere concernenti l'economia domestica familiare siano state addebitate all'azienda:

	Economia domestica composta di un adulto	Supplemento per ogni altro adulto	Supplemento per figlio
	Fr.	Fr.	Fr.
Per anno .....	2760.-	600.-	360.-
Per mese .....	230.-	50.-	30.-

## 4. Quota privata al salario del personale dell'azienda

Se i dipendenti lavorano anche per le occorrenze private del proprietario e della sua famiglia (preparazione dei pasti, governo della casa privata, bucato, ecc.), si calcolerà come quota privata la parte del salario corrispondente alle circostanze.

## 5. Quota privata alle spese d'automobile

### a) Stima in base alle spese effettive

Qualora sia possibile determinare, per l'automobile parzialmente usata per scopi privati, il totale delle spese effettive e quello dei chilometri percorsi durante l'esercizio, si procederà a valutare il

\* E' determinante l'età dei figli all'inizio di ogni esercizio.

Per le famiglie che hanno più di 3 figli, si detraerà dal valore totale delle quote per figli: 10% per 4 figli, 20% per 5 figli, 30% per 6 o più figli.

numero dei chilometri percorsi a titolo privato e a calcolare il loro rapporto percentuale rispetto ai chilometri percorsi in totale. La quota privata al totale delle spese effettive corrisponderà allora al per cento così ottenuto.

Per spese effettive s'intendono, oltre alle spese di circolazione e di manutenzione, le spese fisse (assicurazioni, tassa di circolazione, ammortamento, pigione del garage o suo valore locativo nell'immobile dell'azienda, ecc.) e la quota di salario attribuibile al servizio fatto all'automobile dal personale dell'azienda.

Come percorso chilometrico privato, si ammetteranno, di regola, 5000 a 12000 km. Se l'automobile è usata poco, normalmente o molto per scopi privati, il percorso privato può, di regola, essere calcolato in 5000, 8500 o 12000 km; in casi speciali, si può ammettere anche un percorso privato inferiore a 5000 o superiore a 12000 km. Vi sarà in particolare uso notevole o esteso a titolo privato quando il contribuente fa viaggi all'estero, si reca sovente presso parenti che abitano altrove, o si serve dell'automobile per la fine della settimana, per escursioni, lo sport, la caccia, ecc. oppure quando più persone della famiglia hanno la licenza di condurre.

## b) Stima globale

Se il totale delle spese effettive cagionate dall'automobile parzialmente usata per scopi privati non può essere esattamente determinato, la quota privata può essere calcolata con l'ausilio della tabella seguente.

Per la stima del percorso chilometrico privato valgono le spiegazioni di cui alla lettera a, cpv. 3, qui sopra. Se l'automobile è usata poco, normalmente o molto per scopi privati, si applicheranno le quote della tabella corrispondente a 5000 km (poco), 8500 km (normale) o 12000 km (molto). Se l'automobile è usata molto sovente o molto poco per scopi privati, la quota privata sarà fissata a un ammontare appropriato, superiore a quello indicato per un percorso di 12000 km o inferiore all'ammontare indicato per 5000 km. Se il numero dei chilometri percorsi in totale o quello dei chilometri percorsi privatamente viene a trovarsi chiaramente tra due cifre figuranti nella tabella, la quota privata può essere stimata ad un ammontare intermedio fra quelli che corrispondono alla cifra inferiore e alla cifra superiore.

\* Nell'anno d'acquisto  
(per vetture d'occasione: nell'anno della prima entrata in circolazione)

Tabella per stimare globalmente la quota privata alle spese d'automobile

Prezzo di listino*	Percorso totale annuo	Spese medie per chilometro	Totale delle spese normali	Quota privata se il percorso privato è di			Prezzo di listino*	Percorso totale annuo	Spese medie per chilometro	Totale delle spese normali	Quota privata se il percorso privato è di		
				5000 km	8500 km	12000 km					5000 km	8500 km	12000 km
circa Fr.	km	cts./km	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	circa Fr.	km	cts./km	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
12 000	10 000	54	5 400	2 700	4 600	—	30 000	10 000	96	9 600	4 800	8 150	—
	15 000	41	6 150	2 050	3 500	4 900		15 000	74	11 100	3 700	6 300	8 900
	20 000	34	6 800	1 700	2 900	4 100		20 000	63	12 600	3 150	5 350	7 550
	25 000	31	7 750	1 550	2 650	3 700		25 000	55	13 750	2 750	4 700	6 600
	30 000	28	8 400	1 400	2 400	3 350		30 000	51	15 300	2 550	4 350	6 100
	40 000	25	10 000	1 250	2 150	3 000		40 000	45	18 000	2 250	3 850	5 400
	50 000	23	11 500	1 150	1 950	2 750		50 000	42	21 000	2 100	3 550	5 050
15 000	10 000	59	5 900	2 950	5 000	—	35 000	10 000	106	10 600	5 300	9 000	—
	15 000	45	6 750	2 250	3 850	5 400		15 000	82	12 300	4 100	6 950	9 850
	20 000	38	7 600	1 900	3 250	4 550		20 000	69	13 800	3 450	5 850	8 300
	25 000	34	8 500	1 700	2 900	4 100		25 000	62	15 500	3 100	5 250	7 450
	30 000	31	9 300	1 550	2 650	3 700		30 000	57	17 100	2 850	4 850	6 850
	40 000	27	10 800	1 350	2 300	3 250		40 000	50	20 000	2 500	4 250	6 000
	50 000	25	12 500	1 250	2 150	3 000		50 000	47	23 500	2 350	4 000	5 650
18 000	10 000	66	6 600	3 300	5 600	—	42 000	10 000	120	12 000	6 000	10 200	—
	15 000	50	7 500	2 500	4 250	6 000		15 000	92	13 800	4 600	7 800	11 050
	20 000	42	8 400	2 100	3 550	5 050		20 000	77	15 400	3 850	6 550	9 250
	25 000	37	9 250	1 850	3 150	4 450		25 000	68	17 000	3 400	5 800	8 150
	30 000	34	10 200	1 700	2 900	4 100		30 000	63	18 900	3 150	5 350	7 550
	40 000	30	12 000	1 500	2 550	3 600		40 000	55	22 000	2 750	4 700	6 600
	50 000	28	14 000	1 400	2 400	3 350		50 000	51	25 500	2 550	4 350	6 100
21 000	10 000	74	7 400	3 700	6 300	—	50 000	10 000	135	13 500	6 750	11 500	—
	15 000	56	8 400	2 800	4 750	6 700		15 000	103	15 450	5 150	8 750	12 350
	20 000	48	9 600	2 400	4 100	5 750		20 000	86	17 200	4 300	7 300	10 300
	25 000	43	10 750	2 150	3 650	5 150		25 000	77	19 250	3 850	6 550	9 250
	30 000	38	11 400	1 900	3 250	4 550		30 000	70	21 000	3 500	5 950	8 400
	40 000	34	13 600	1 700	2 900	4 100		40 000	62	24 800	3 100	5 250	7 450
	50 000	32	16 000	1 600	2 700	3 850		50 000	57	28 500	2 850	4 850	6 850
24 000	10 000	82	8 200	4 100	6 950	—	60 000	10 000	155	15 500	7 750	13 200	—
	15 000	64	9 600	3 200	5 450	7 700		15 000	118	17 700	5 900	10 050	14 150
	20 000	54	10 800	2 700	4 600	6 500		20 000	99	19 800	4 950	8 400	11 900
	25 000	47	11 750	2 350	4 000	5 650		25 000	87	21 750	4 350	7 400	10 450
	30 000	44	13 200	2 200	3 750	5 300		30 000	80	24 000	4 000	6 800	9 600
	40 000	38	15 200	1 900	3 250	4 550		40 000	70	28 000	3 500	5 950	8 400
	50 000	36	18 000	1 800	3 050	4 300		50 000	65	32 500	3 250	5 550	7 800
27 000	10 000	88	8 800	4 400	7 500	—	Per le vetture di più di 6 anni, le quote private sopraindicate si riducono come segue: del 15% se il percorso totale annuo non supera i 20 000 km e del 20% se esso è superiore a 20 000 km.						
	15 000	68	10 200	3 400	5 800	8 150							
	20 000	57	11 400	2 850	4 850	6 850							
	25 000	51	12 750	2 550	4 350	6 100							
	30 000	47	14 100	2 350	4 000	5 650							
	40 000	42	16 800	2 100	3 550	5 050							
	50 000	38	19 000	1 900	3 250	4 550							

## 6. Deduzione dei salari in natura dei dipendenti

I salari in natura (vitto, alloggio) concessi al personale dell'azienda devono essere addebitati alla stessa al loro prezzo di costo, e non alle quote globali vevolevli per i dipendenti.

Se il prezzo di costo non è noto e non può essere nemmeno determinato in base al cosiddetto conto di casa, si potranno dedurre di regola per il vitto, per persona, gli importi seguenti:

	Per giorno Fr.	Per mese Fr.	Per anno Fr.
Negli alberghi e ristoranti .....	13.50	405.—	4860.—
Nelle altre aziende .....	14.50	435.—	5220.—

Per l'alloggio (pigione, riscaldamento, illuminazione, pulizia, bucato, ecc.), non può di regola essere dedotto alcun ammontare a titolo di salario, perchè siffatte spese sono generalmente già considerate nelle altre spese generali dell'azienda (manutenzione dell'immobile, interessi ipotecari, spese diverse, ecc.).